

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЧЕРКАСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО

ЗАТВЕРДЖУЮ
Голова Приймальної комісії,
ректор, професор
_____ А.І. Кузьмінський
« 27 » _____ лютого _____ 2014 р.

ПРОГРАМА
ВСТУПНОГО ТЕСТОВОГО ВИПРОБУВАННЯ
ІЗ ТЕОРІЇ ТА ПРАКТИКИ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

ДЛЯ ВСТУПУ НА НАВЧАННЯ
ЗА ОСВІТНЬО-КВАЛІФІКАЦІЙНИМ РІВНЕМ «МАГІСТР»
НА БАЗІ ОСВІТНЬО-КВАЛІФІКАЦІЙНОГО РІВНЯ «БАКАЛАВР»

спеціальність 8.02030302 – мова та література (німецька)

спеціальність 8.02030304 – переклад

ЗМІСТ

1. Пояснювальна записка.....	3
2. Мета та завдання вступного випробування з англійської мови.....	3
3. Обсяг нормативних знань, навичок і вмінь з англійської мови.....	4
4. Лексичний мінімум з англійської мови, що вноситься на вступне випробування.....	5
5. Перелік тем граматичного мінімуму з англійської мови, що вноситься на вступне випробування	6
6. Структура тесту вступного випробування.....	7
7. Критерії оцінювання тесту вступного випробування.....	8
8. Наукова література, пропонована для підготовки до вступного випробування.....	10

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

У Програмі визначено мету та завдання вступного випробування з англійської мови на навчання для здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня «магістр» зі спеціальностей 8.02030302 – мова та література (німецька), 8.02030304 – переклад у навчально-науковому інституті іноземних мов Черкаського національного університету імені Богдана Хмельницького. Програма окреслює обсяг знань і вмінь з англійської мови для студентів напряму підготовки 6.020303 освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр». Зміст тестових завдань вступного випробування до магістратури не виходить за межі цієї програми.

МЕТА ТА ЗАВДАННЯ ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

Мета вступного випробування з англійської мови полягає у з'ясуванні ступеню підготовленості учасників випробування з метою конкурсного відбору до навчання у магістратурі Черкаського національного університету імені Богдана Хмельницького. Вступне випробування з англійської мови покликане виявити рівень мовної компетенції вступників, які мають освітньо-кваліфікаційний рівень «бакалавр» за напрямами підготовки 6.020303 – Німецька мова та література, 6.020303 – Переклад.

Мовна компетенція, забезпечуючи комунікативну діяльність англійською мовою за різних умов і потреб, є комплексним утворенням, що охоплює лінгвістичну, соціоетнокультурну і прагматичну компетенцію. Кожна з цих компетенцій охоплює відповідні знання, уміння й навички.

Лінгвістична компетенція сформована загальними англомовними фонологічними, лексичними і граматичними знаннями, уміннями й навичками, які є суто лінгвальними та незмінними в аспекті їх соціоетнокультурного значення та прагматичних функцій.

Соціоетнокультурна компетенція, співвіднесена із соціоетнокультурними умовами використання англійської мови, виявляється у соціоетнокультурній специфіці правил увічливості, унормованих правил поведінки тощо.

Прагматична компетенція сформована спеціальними знаннями, уміннями й навичками, які забезпечують адекватний добір мовних одиниць англійської мови за різних контекстуальних умов їх використання для успішного досягнення поставленої комунікативної мети.

Тож вступне випробування з англійської мови є комплексним, спрямованим на виявлення рівня різнопланових знань, умінь і навичок вступників.

Комплексне завдання вступного випробування з англійської мови охоплює:

- 1) виявлення рівня сформованості комунікативних компетенцій англійською мовою: мовної, мовленнєвої, соціокультурної, дискурсивної, прагматичної та інших;
- 2) виявлення рівня сформованості когнітивних структур, співвіднесених із мисленням англійською мовою;
- 3) виявлення рівня сформованості логічного мислення та набутих умінь і навичок інформативного читання автентичного англійського тексту, простежування розвитку його теми і загальної аргументації та розуміння головних положень змісту та їх аранжування.

ОБСЯГ НОРМАТИВНИХ ЗНАНЬ, НАВИЧОК І ВМІНЬ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

Нормативні знання, навички й уміння з англійської мови, здобуті за освітньо-професійною програмою підготовки бакалаврів за напрямом 6.020303 – Німецька мова та література), забезпечують необхідну для фахівця практичну підготовку та комунікативну спроможність у сферах як професійного, так і ситуативного спілкування англійською мовою.

Тестовий характер вступного випробування з англійської мови не передбачає перевірку нормативних знань, умінь і навичок аудіювання та усного спілкування англійською мовою, проте забезпечує перевірку володіння фонетичною системою англійської мови, що дозволяє виявити рівень фонологічних знань вступників – шляхом активації правил читання окремих буквосполучень у межах запропонованих ланцюжків слів.

Вступне випробування з англійської мови комплексно перевіряє:

- 1) уміння й навички інформативного та глибинного читання автентичного англійського тексту, які виявляються у повноті й адекватності розуміння теми, головних положень змісту та аргументації тексту;
- 2) лексико-граматичні вміння й навички, які виявляються у правильності розуміння лексичного та граматичного матеріалу автентичного англійського тексту, розумінні незнайомих лексичних одиниць з огляду на значення їхнього морфологічного складу;
- 3) мовно-стилістичні вміння й навички, які виявляються в ідентифікації стилю автентичного англійського тексту та в коректному розумінні наявних у цьому тексті стилістичних прийомів та експресивних засобів;

4) уміння й навички ідентифікації та розуміння соціокультурних елементів автентичного англомовного тексту;

5) фонологічні вміння й навички, які виявляються у правильності розуміння групування слів за їх артикуляційними характеристиками;

6) уміння й навички ідентифікації та розуміння прагмалінгвістичного компонента автентичного англомовного тексту, що виявляється в адекватному розумінні контекстуально вжитих мовних одиниць.

Сформованість у вступників вище перелічених умінь і навичок забезпечується нормативними кінцевими знаннями з англійської мови, передбаченими навчальною програмою з англійської мови за напрямом підготовки мова та література (німецька) освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр».

ЛЕКСИЧНИЙ МІНІМУМ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ, ЩО ВІНОСИТЬСЯ НА ВСТУПНЕ ВИПРОБУВАННЯ

Сформованість знань лексичної системи англійської мови є результатом засвоєння вступниками певного обсягу лексичного матеріалу з низки тем, передбачених навчальною програмою з англійської мови за спеціальністю мова та література (німецька) освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр». Основними розмовними темами є такі.

1. My family.
2. My friend.
3. My likes and dislikes.
4. My house (apartment).
5. My native city (village).
6. My daily routine.
7. My hobbies.
8. Medicare.
9. Shopping.
10. Sports and games.
11. Traveling.
12. Schooling
13. English in my life.
14. My future profession.
15. Science and technology.
16. Books and Libraries.

17. My favorite Ukrainian writer (poet).
18. My favorite English (American) writer (poet).
19. Newspapers and magazines.
20. Theatre and cinema.
21. My favorite actor (actress).
22. Music in my life.
23. My favorite TV program.
24. Seasons and weather.
25. Protection of nature.
26. Ukraine, my motherland.
27. Red-letter days in Ukraine.
28. Kyiv, the capital of Ukraine.
29. Great Britain.
30. British holidays.
31. London, the capital of the U.K.
32. The U.S.A.
33. Canada.

ПЕРЕЛІК ТЕМ ГРАМАТИЧНОГО МІНІМУМУ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ, ЩО ВІНОСИТЬСЯ НА ВСТУПНЕ ВИПРОБУВАННЯ

Мовна компетенція з англійської мови передбачає наявність обов'язкових знань граматичної будови англійської мови. Це знання граматичних особливостей англійських мовних одиниць морфологічного та синтаксичного мовних рівнів.

Морфологія

1. **Іменник**. Злічувальні та незлічувальні іменники. Уживання іменників у формі однини і множини. Уживання іменників у присвійному відмінку.
2. **Артикль**. Основні випадки вживання неозначеного та означеного артикля. Випадки відсутності артикля.
3. **Прикметник**. Уживання прикметників у вищому та найвищому ступенях порівняння, утворених за допомогою суфіксів або допоміжних слів.
4. **Дієслово**. Уживання дієслів *to be* і *to have*. Уживання модальних дієслів. Уживання часів дієслова: група *Indefinite (Present Indefinite)* для вираження звичної дії, що відбувається постійно й регулярно, і для вираження дій, що відбуваються одна за одною;

Past Indefinite для вираження дії, що відбувалася у конкретний період часу у минулому; *Future Indefinite* для вираження майбутньої дії); група *Continuous/Progressive (Present Continuous* для вираження дії, що відбувається у момент мовлення, *Past Continuous* для вираження подовженої дії в минулому, *Future Continuous* для вираження подовженої дії в майбутньому); група *Perfect (Present Perfect* для вираження дії, що була завершена в минулому, а її результат пов'язаний із теперішнім, *Past Perfect* для вираження попередньої дії в минулому, *Future Perfect* для вираження завершеності майбутньої дії); група *Perfect Continuous (Present Perfect Continuous* для вираження подовженої дії, яка почалася у минулому, проте має результат, пов'язаний з теперішнім). Уживання *Present Indefinite* для позначення майбутньої дії у підрядних реченнях умови та часу (після сполучників *when* та *if*). Уживання дієслів у пасивному стані (*Present Passive, Past Passive, Future Passive*). Узгодження часів. Заміна прямої мови непрямою.

5. **Уживання безособових форм дієслова:** інфінітива, дієприкметника, дієприслівника та герундія. Граматичні конструкції з безособовими формами дієслова.

6. **Прислівник.** Уживання прислівників у вищому та найвищому ступенях порівняння, утворених за допомогою суфіксів або допоміжних слів.

7. **Займенник.** Уживання всіх класів займенника.

8. **Числівник.** Кількісні й порядкові числівники та їх вживання.

Синтаксис

1. Уживання **простого** (поширеного, непоширеного) **речення** із дієслівним, і складеним іменним присудком. Уживання простого розповідного речення (стверджувального та заперечного). Уживання питального речення (усі типи запитань). Уживання спонукального речення.

2. Уживання **складного речення:** складносурядне речення зі сполучниками *and, but*; складнопідрядне речення зі сполучниками *when, who, which, that, because*.

3. Уживання речення зі зворотом *There is (are)*.

4. Уживання складного додатка (*Complex Object*).

5. Уживання умовних речень, що виражають нереальну дію.

СТРУКТУРА ТЕСТУ ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ

Загальна кількість завдань тесту – 50.

На виконання тесту відведено 90 хвилин.

Завданням передуює інструкція до їх виконання, що містить детальну інформацію

про побудову тесту, зміст текстових завдань, критерії оцінювання та максимально можливу суму балів за кожну правильну відповідь завдання тексту.

Тест вступного випробування складається із чотирьох завдань, виконання яких потребує наявності фонетичної, граматичної, лексичної та комунікативної компетенції. Автентичний англійський текст, в якому потрібно відновити пропущені слова або словосполучення містить загальноживані слова й вислови та нормативний стилістичний і граматичний матеріал, що активізує наявні у вступників уміння користуватись як активним, так і пасивним запасом англійських слів у відповідності до набутого мовленнєвого досвіду, навичок й умінь спілкування англійською мовою.

Завдання 1 перевіряє розуміння змісту прочитаного автентичного англійського тексту. Текст має 20 пропусків, кожен з яких має бути заповненим словом або словосполученням, які слід вибрати із чотирьох запропонованих варіантів кожного. Потрібно вибрати лише один правильний варіант.

Завдання 2 перевіряє лексико-граматичні знання з англійської мови. Це 22 окремі речення із пропущеним словом або словосполученням, які слід дібрати із чотирьох запропонованих варіантів. Потрібно вибрати лише одну правильну відповідь.

Завдання 3 перевіряє знання з фонетики англійської мови. Це 4 ланцюжки слів з однією підкресленою літерою, яка в одному зі слів читається по-іншому. Потрібно вказати лише це одне слово.

Завдання 4 перевіряє комунікативну компетенцію англійською мовою. Це 4 мікродіалоги, кожен з яких має ініціальну репліку та чотири варіанти респонсивної репліки. Потрібно вибрати лише одну правильну репліку.

КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ТЕСТУ ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ

Тест вступного випробування з англійської мови оцінюється за шкалою у 100 балів, до яких додаються ще 100 балів за європейською шкалою оцінювання. Тож загальна максимальна сума балів за тест складає 200 балів.

Кожне із 50 завдань тесту оцінюється у 0 або 2 бали: за неправильну відповідь – 0 балів, а за правильну відповідь – 4 бали.

Вступник допускається до участі в конкурсному відборі для зарахування на навчання за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр», якщо кількість балів за вступне випробування становить не менше 124 балів.

Таблиця переведення тестових балів у рейтингову шкалу (від 100 до 200 балів)

Тестова шкала	Європейська шкала	Тестова шкала	Європейська шкала	Тестова шкала	Європейська шкала	Тестова шкала	Європейська шкала	Тестова шкала	Європейська шкала
1	101	21	121	41	141	61	161	81	181
2	102	22	122	42	142	62	162	82	182
3	103	23	123	43	143	63	163	83	183
4	104	24	124	44	144	64	164	84	184
5	105	25	125	45	145	65	165	85	185
6	106	26	126	46	146	66	166	86	186
7	107	27	127	47	147	67	167	87	187
8	108	28	128	48	148	68	168	88	188
9	109	29	129	49	149	69	169	89	189
10	110	30	130	50	150	70	170	90	190
11	111	31	131	51	151	71	171	91	191
12	112	32	132	52	152	72	172	92	192
13	113	33	133	53	153	73	173	93	193
14	114	34	134	54	154	74	174	94	194
15	115	35	135	55	155	75	175	95	195
16	116	36	136	56	156	76	176	96	196
17	117	37	137	57	157	77	177	97	197
18	118	38	138	58	158	78	178	98	198
19	119	39	139	59	159	79	179	99	199
20	120	40	140	60	160	80	180	100	200

Відповідно до ступеня оволодіння знаннями й уміннями з англійської мови виокремлюються такі чотири рівні навчальних досягнень вступників: початковий, середній, достатній, високий.

Рівні навчальних досягнень	Бали	Критерії оцінювання навчальних досягнень вступників
I. Початковий	100-107	Наявність правильних відповідей на незначну кількість (2 або 3) тестових завдань.
	108-115	Наявність правильних відповідей на незначну кількість (4 або 7) тестових завдань.
	116-123	Наявність правильних відповідей на незначну кількість (8 або 11) тестових завдань.
II. Середній	124-132	Наявність правильних відповідей на менш, ніж половину (12 або 15) тестових завдань.
	133-141	Наявність правильних відповідей на менш, ніж половину (16 або 19) тестових завдань.
	142-150	Наявність правильних відповідей на менш, ніж половину (20 або 23) тестових завдань.
III. Достатній	151-159	Наявність правильних відповідей половину (24 або 25) тестових завдань.
	160-168	Наявність правильних відповідей на більш, ніж половину (26 або 30) тестових завдань.
	169-177	Наявність правильних відповідей на більш, ніж половину (31 або 35) тестових завдань.
IV. Високий	178-185	Знання, вміння й навички вступників повністю відповідають

		вимогам програми: наявність правильних відповідей на більшу частину (36 або 40) тестових завдань.
	186-193	Знання, вміння й навички вступників повністю відповідають вимогам програми: наявність правильних відповідей на переважну більшість (41 або 47) тестових завдань.
	194-200	Знання, вміння й навички вступників повністю відповідають вимогам програми: наявність правильних відповідей на (майже) всі (48 або 50) тестові завдання.

**НАУКОВА ЛІТЕРАТУРА, ПРОПОНОВАНА
ДЛЯ ПІДГОТОВКИ ДО ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ**

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов / О.С. Ахманова. – М. : Советская энциклопедия, 1969.
2. Кобозева И. М. Лингвистическая семантика : учебник / И. М. Кобозева; [изд. 3-е, стереотипное]. – М. : Эдиториал УРСС, 2007.
3. Kayshanska V.L.. A Grammar of the English Language / V.L. Kayshanska et al. – М. : Просвещение, 1972.
4. Белл Д. Английский язык / Д. Белл, Б. Белл. – М. : Изд-во Сигма-пресс, 1996.
5. English for Senior University Students : textbook; [ed. by V.F. Velivchenko]. – Черкаси: «Відлуння-плюс», 2011.